



National Academy of Theatre
and Film Arts · Krastyo Sarafov

2019

БЮЛЕТИН НА НАТФИЗ

ПУБЛИКАЦИОННА ДЕЙНОСТ

НАТФИЗ, 2019

РЕФЕРИРАН АНОТИРАН БЮЛЕТИН НА НАТФИЗ 2019

НАЦИОНАЛНА АКАДЕМИЯ ЗА ТЕАТРАЛНО И
ФИЛМОВО ИЗКУСТВО „КРЪСТЬО САРАФОВ“

София

REFEREED ANNOTATED BULLETIN OF NATFA 2019

NATIONAL ACADEMY OF THEATRE&FILM ARTS

Sofia

СЪДЪРЖАНИЕ:

МОНОГРАФИИ.....	4
ПУБЛИКАЦИИ В СВЕТОВНИ БАЗИ ДАННИ: WEB OF SCIENCE, SCOPUS... 7	7
ПУБЛИКАЦИИ В СПЕЦИФИЧНИ СВЕТОВНИ БАЗИ ДАННИ: ERIN PLUS / СЕЕОЛ.....	9
ПУБЛИКАЦИИ В БАЗА ДАННИ НА НАЦИОНАЛНИЯ РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК НА НАЦИД.....	11
ПУБЛИКАЦИИ В СПЕЦИФИЧНИ ЗА НАПРАВЛЕНИЕТО ИЗДАНИЯ В БЪЛГАРИЯ.....	19
ПУБЛИКАЦИИ В СПЕЦИФИЧНИ ЗА НАПРАВЛЕНИЕТО ИЗДАНИЯ В ЧУЖБИНА.....	25
ПУБЛИКАЦИИ В НАУЧНИ СБОРНИЦИ И В НЕРЕФЕРИРАНИ ИЗДАНИЯ.....	27
ПРЕВОДИ.....	30

БЮЛЕТИН НА НАТФИЗ ЗА 2019

*

ПУБЛИКАЦИОННА ДЕЙНОСТ

МОНОГРАФИИ

1) 2019: Велев, Велимир. Теоретични размисли на един театрален практик. - София: Рекорд, 2019, ISBN 978-619-90342-3-1. COBISS.BG-ID – 38521608.

РЕЗЮМЕ: Монографията прави преглед на настоящите и бъдещи тенденции в развитието на съвременните изпълнителски изкуства, драматичния и постдраматичния театър. Дава идеи за жанрова и същевременно педагогическа актуализация, която да отговори на изискванията на новото време. Представя своя актьорска система за обучение "Мета Метод". Тя включва импровизационен тренингов цикъл "Материя-Тяло-Контакт", Процеси за изграждане на сценичен образ, и методика за сценично движение "На тъмно", базирана на опита му от работата с незрящи актьори в областта на визуалните сценични изкуства.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Мета, актьорски метод, контактна импровизация, незрящи, изпълнителски изкуства, театър на движението

ABSTRACT: The monograph reviews the current and future trends in the development of contemporary performing arts, dramatic and post-dramatic theater. It gives ideas for genre and at the same time pedagogical updating that would meet the requirements of the new time. It presents "Meta Method" - the acting training system of Prof. Velimir Velev. It includes an improvisational training cycle "Matter-Body-Contact", Processes for building a stage character, and "In the Dark" - a methodology for stage movement, based on his experience working with blind actors in the field of visual performing arts.

KEYWORDS: Meta, acting method, contact improvisation, blind, performing arts, post-dramatic theater, puppetry, movement theater

2) 2019: Дачев, Мирослав. Свети Георги: иконография. Том 6 от поредица „Атониада“. Dachev, Miroslav. St George: Iconography. Athoniada Library Series, Volume 6. - София: A&T Publishers Ltd., 2019, 296 с. ISBN 978-619-7430-30-1. COBISS.BG-ID – 1290504164. [Продължение на: Св. Георги – великомъченик, победоносец и чудотворец. София, 2015].

РЕЗЮМЕ: На динамиката между словото и образа, която съпътства всеки опит да се надникне в житийните цикли на св. Георги, са посветени следващите страници. В основата на подреждането на включените в книгата иконографски сюжети е Житието на свети Георги, което от края на 19. век манастирът Зограф неколкократно препечатва до ден днешен под името „Животът, страданията и чудесата на свети Великомъченик, Победоносец и Чудотворец Георги“ (по-нататък в текста: Житието). Въз основа на детайлно проучване на корпуса от 160 различни източника с житийни сцени на св. Георги, обхващащи цяло едно хилядолетие от началото на 10. до края на 19. век, ще опитам да посоча най-напред „предпочитанията“ на образите към текстовете, а именно – дали следват нормативния текст на Житието или не; конкретните типове текст, към които най-често сочат образите, особено когато става дума за предметафростови редакции на текста. Едновременно с това ще посоча предпочитанията към самите образи – кои са най-често изобразяваните сцени през този десетвековен период и кои са по-характерните особености на иконографията при изобразяването им в съответните контексти.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: слово, образ, иконография, житиен цикъл на св. Георги, Атон.

ABSTRACT: The sixth volume of the Athoniada Series is dedicated to the iconography of the St George. The following pages are dedicated to the dynamics between the word and the image that accompanies every attempt to have a look into the cycles of the life of St George. The basis of the arrangement of the iconographic subjects included in the book is the Life of Saint George, which, from the end of the 19th century to the present day, the Zographou Monastery has repeatedly reprinted under the name: The Life, Martyrdom and Miracles of the Holy Great Martyr, Victory-bearer and Wonder-maker George (further in the text: The Life). On the basis of a detailed study of the corpus of 160 different sources with scenes of the life of St George, covering a whole millennium, from the beginning of the 10th to the end of the 19th century, I will try to point out first the "preferences" of the images to the texts, namely whether they follow or not the normative text of the Life; the specific types of text to which the images most often refer, especially when the question are pre-metaphrastic versions of the text. At the same time, I will point out the preferences for the images themselves – the most frequently depicted scenes during

this period of ten centuries and the more characteristic features of the iconography when depicted in the relevant contexts.

KEYWORDS: word, image, iconography, scenes of the life of St George, Mount Athos.

3) 2019: Димитров-Мечкарски, Тодор. Мисловните процеси – първична енергия на сценичното слово. - София: ФАРАГО, 2019, ISBN 978-619-206-121-0. COBISS.BG-ID – 1290828004.

РЕЗЮМЕ: Книгата „Мисловните процеси – първична енергия на сценичното слово“ на логопед доц. д-р Тодор Димитров-Мечкарски разглежда менталната енергия/вътрешния поток на мисълта като първоизточник на звучащото слово от сцената. Монографията дефинира различни аспекти на словото в работата върху художествен текст.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: сценична реч, актьорско майсторство, мисловни процеси

SUMMARY: The book “Thought Processes – Primary Energy of Stage Speech” by speech therapist Assoc. Prof. Dr. Todor Dimitrov-Mechkarski examines mental energy/internal flow of thought as the primary source of the sounding speech from the stage. The monograph defines various aspects of speech in the work on a literary text.

KEYWORDS: stage speech, acting, thought processes

4) 2019: Димитров-Мечкарски, Тодор. Терминологични основи на сценичната реч.- София: ФАРАГО, 2019, ISBN 978-619-206-142-5. COBISS.BG-ID – 41234184.

РЕЗЮМЕ: Книгата „Терминологични основи на сценичната реч“ на логопед доц. д-р Тодор Димитров-Мечкарски прави опит да селектира, дефинира и разгледа връзките между всички термини, използвани в работата по техника на говора, правоговор, художественото слово, както и сценичната и публичната реч в НАТФИЗ „Кр. Сарафов“.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: сценична реч, правоговор, техника на говора

SUMMARY: The book "Terminological Foundations of Stage Speech" by speech therapist Assoc. Prof. Dr. Todor Dimitrov-Mechkarski attempts to select, define and examine the connections between all terms used in the work on speech technique, speech, artistic speech, as well as stage and public speech at the National Academy of Dramatic Arts and Sciences "Kr. Sarafov".

KEYWORDS: stage speech, speech, speech technique

5) 2019: Кауков, Петър. Комедиите на Шекспир между Ерос и Танатос. - София, 2019. ISBN - 978-619-188-270-0. COBISS.BG-ID – 1290835684.

РЕЗЮМЕ: Възприемана от някои като „научен роман“, независимо от изследователската си стойност, книгата представя по много увлекателен начин комедиите на Шекспир в неочаквана светлина. Препоръчва се не само за професионалисти и студенти в областта на театъра, но и за всички, които имат интерес към това изкуство.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Шекспир, изследване, театрална педагогика, преподаване на режисура

SUMMARY: Considered by some as a "scientific novel", despite its research value, the book presents Shakespeare's comedies in a very fascinating way in an unexpected light. It is recommended not only for professionals and students in the field of theater, but also for everyone who has an interest in this art.

KEYWORDS: Shakespeare, research, theater pedagogy, teaching directing

6) 2019: Lazarova, Mariana. The Centaur of Albion. Traditions and their Transformations in the British Cinema of the 90s of the 20th Century. - Sofia: Vodolei Publishing, 2019. ISBN:978-954-9415-99-5. COBISS.BG-ID – 1291878628.

ABSTRACT: The title is a metaphor of the hybrid, intellectual and anti-spectacular british feature cinema from the end of the 20th century with affinity to egalitarianism, minimalism of the "short form", archetypal imagery and hedonism. It is a triumph of the expansive youth's counter-culture with its intrinsic intolerance of authority, power and cliches. The transformation of tradition in the context of instability of the national-specific in the light of the historic retrospective and the identity crisis in a globalised world.

KEYWORDS: British Cinema, movies, love story

7) 2019: Мичева, Диляна. Вокалното обучение на актьора. - София: Action 2019. ISBN: 978-954-92929-4-7. COBISS.BG-ID – 38587144.

РЕЗЮМЕ: Книгата проследява дългогодишния педагогически и творчески опит на проф. Мичева в НАТФИЗ “Кр. Сарафов”. В процеса на вокалното обучение актьорите изграждат репертоар от солови

вокални и вокално инструментални жанрове от различни епохи и стилове. Те служат за основа върху която се постига развиване на технически и изпълнителски умения, музикален слух, култура в интерпретацията.
КЛЮЧОВИ ДУМИ: Вокално обучение, НАТФИЗ, мемоари

8) 2019: Мутишева, Лора. Словесно действие в действие. - В. Търново: Фабер, 2019. ISBN: 978-619-00-1064-7. COBISS.BG-ID – 1293012452.

РЕЗЮМЕ: Монографията разглежда проблемите на словесното действие на младите актьори и студенти, като проследява изграждането на словесна акция от работата на маса, през самостоятелната работа на актьора с текст до премиера на спектакъла. Фиксират се различни проблеми и се търсят възможни решения.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: книга, словесно действие, монография, театър

SUMMARY: The monograph examines the problems of verbal action of young actors and students, tracing the construction of verbal action from table work, through the actor's independent work with a text to the premiere of the performance. Various problems are identified and possible solutions are sought.

KEYWORDS: book, verbal action, monograph, theater

9) 2019: Панайотова, Надежда. Деформации на публичната и сценична реч – отражение на кризата в обществото. - София: Ефрема, 2019, ISBN 978-619-90693-1-8. COBISS.BG-ID – 40698120.

10) 2019: Stefanova, Kalina. “The Last Way Out”. - Beijing Bocaiyaji Culture Media Co. Ltd, Baihuazhou Literature and Arts Press, China, 2019. ISBN 978-7-5500-3128-9

РЕЗЮМЕ: „Последният изход” е своеобразно продължение на книгата „Джуджетата на Ани”. Първо китайско издание.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: „Последният изход”, „Джуджетата на Ани”, продължение

SUMMARY: "The Last Exit" is a kind of sequel to the book "Annie's Dwarves". First Chinese edition.

KEYWORDS: "The Last Exit", "Annie's Dwarves", sequel

11) 2019: Stefanova, Kalina, ed, “Metamorphosis, Selected Plays from Eastern Europe”, first volume, China Theatre Press, ISBN 978-7-104-04822-0

РЕЗЮМЕ: Първа антология на източноевропейската драма в Китай, на китайски език. Представя избрани водещи драматурзи и емблематични пиеси от 1960-те до 2010-те години. Първи том.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: съвременна драма, драматурзи, Източна Европа

SUMMARY: The first anthology of Eastern European drama in China, in Chinese. Presents selected leading playwrights and iconic plays from the 1960s to the 2010s. Volume One.

KEYWORDS: contemporary drama, playwrights, Eastern Europe

12) 2019: Stefanova, Kalina, ed, “Metamorphosis, Selected Plays from Eastern Europe”, second volume, China Theatre Press, ISBN 978-7-104-04822-0

РЕЗЮМЕ: Първа антология на източноевропейската драма в Китай, на китайски език. Представя избрани водещи драматурзи и емблематични пиеси от 1960-те до 2010-те години. Втори том.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: съвременна драма, драматурзи, Източна Европа

SUMMARY: The first anthology of Eastern European drama in China, in Chinese. Presents selected leading playwrights and iconic plays from the 1960s to the 2010s. Volume Two.

KEYWORDS: contemporary drama, playwrights, Eastern Europe

13) 2019: Терзиев, Асен. Драмата и английският Романтизъм – Уърдзуърт, Колридж, Байрон, Шели. - София: Петко Венедиков, 2019, ISBN 973-619-7469-09-7. COBISS.BG-ID – 1292777188.

РЕЗЮМЕ: Представяне и анализ на драматическото творчество на четирима емблематични английски романтици, запомнени в историята като поети, но направили оригинални и сериозни опити в драмата. Романтическата драма създава интересен парадокс - малко от пиесите имат сценичен успех, но влиянията им отекват в театъра на модерните и постмодерните времена.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: романтизъм, драма, представление

SUMMARY: Presentation and analysis of the dramatic work of four emblematic English Romantics, remembered in history as poets, but who made original and serious attempts at drama. Romantic drama creates an interesting

paradox - few of the plays have a stage success, but their influences echo in the theater of modern and postmodern times.

KEYWORDS: romanticism, drama, performance

14) 2019: Цветанов, Мирослав. Голямото изкуство: куклен театър и кукленост. - София: Златно ключе, 2019. ISBN - 978-954-90237-5-6. COBISS.BG-ID – 51712008.

РЕЗЮМЕ: Книгата извежда и доказва правилото за дискутираната, но неформулирана до този момент особеност на кукления театър – куклеността. В монографията се извеждат и още няколко проблема: за куклата като артефакт създаден много преди излизането ѝ като действащо лице на сцената; за същностното единство между среда и действащи персонажи, които са по еднакъв начин художествени артефакти; и особено важното – технологията за куклен театър – като най-важната предпоставка за отключване на куклеността.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: куклен театър; кукленост; куклата, като артефакт; технология за куклен театър; сценография; метод в технологията за куклен театър

SUMMARY: The book deduces and proves the rule for the discussed, but not formulated so far, feature of puppet theater – puppetry. The monograph also raises several other problems: for the puppet as an artifact created long before its appearance as an actor on stage; for the essential unity between the environment and the actors, who are equally artistic artifacts; and most importantly – the technology of puppet theater – as the most important prerequisite for unlocking puppetry.

KEYWORDS: puppet theater; puppetry; the puppet as an artifact; puppet theater technology; scenography; method in puppet theater technology

ПУБЛИКАЦИИ В СВЕТОВНИ БАЗИ ДАННИ: WEB OF SCIENCE, SCOPUS

1) 2019: Дойчева, Венета. Алгорията като подстъп към културната ценност на телесното в българската драматургия. // Изкуството в Европа: модели и идентичности. Изкуствоведски четения 2018. София: Институт за изследване на изкуствата, БАН, 2019, с. 39-47, ISSN 1313-2342, ISBN 978-954-8594-78-3. Индексирано в Web of Science.

РЕЗЮМЕ: Два текста в жанра „диалог“ („Плач бедния Мати България“ и „Просвещения Европейец, Полумершя Мати България и син Болгарии“) от възрожденския автор Неофит Бозвели се анализират с акцент върху алгорията като изразно средство. Подчертава се доминиращата роля на телесното в комплекса от персонажни алгорични означения. Коментират се елементите, които участват в изграждането на образите (облекло, самопреживяване, описание).

КЛЮЧОВИ ДУМИ: алгория, тяло, диалози, българска възрожденска драма, Неофит Бозвели

SUMMARY: Two texts in the genre of "dialogue" ("The Cry of Poor Mati Bulgaria" and "The Enlightened European, Half-Dead Mati Bulgaria and the Son of Bulgaria") by the Bulgarian Renaissance author Neofit Bozveli are analyzed with an emphasis on allegory as a means of expression. The dominant role of the body in the complex of character allegorical designations is emphasized. The elements that participate in the construction of the images (clothing, self-experience, description) are commented on.

KEYWORDS: allegory, body, dialogues, Bulgarian Renaissance drama, Neofit Bozveli

2) 2019: Нейкова, Радостина. Fragments of Bulgarian cinema for children. Esthetics and communication. Post-totalitarian Cinema in the Eastern European Countries. – Models and Identities, Institute of Art Studies, 2019, ISBN:978-954-8594-79-0, 205-213. Индексирано в Web of Science.

РЕЗЮМЕ: Изкуството да се събере в една цялостна история отделните образи, визуални метафори и обобщения дават на младия зрител по-високо ниво на естетическо удовлетворение от цялостното екранно произведение. Изграждане на усета у младия човек да филтрира екранния поток, да избира свой собствен списък с важни филмови произведения го превръща в цялостна личност. Настоящият текст спира вниманието си на няколко интересни екранни примери в българското детско-юношеско кино, които развиват в интересна насока естетически и комуникативни въпроси, насочени към съвременното детско-юношеско кино.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: детско-юношеско кино, естетика, комуникация

ABSTRACT: The art of assembling individual images, visual metaphors and generalizations into a complete story gives the young viewer a higher level of aesthetic satisfaction than the entire screen work. Developing the sense in the young person to filter the screen stream, to choose his own list of important film works turns him into a complete person.

This text focuses on several interesting screen examples in Bulgarian children's and youth cinema, which develop in an interesting direction aesthetic and communicative issues aimed at contemporary children's and youth cinema.

KEYWORDS: children's and youth cinema, aesthetics, communication

3) 2019: Neykova, Radostina. Contemporary Art For Children And Adolescents - Between Traditional And Digital. **2019. ISSN: 1313-2342.** Индексирано в Web of Science.

4) 2019: Topaldjikova, Anna The Visible As Means For Bringing Out The Meaning Of The Performance. Art In Europe: Models And Identities. P. 137-147. ISSN 1313-2342. Индексирано в Web of Science

5) 2019: Николова, Камелия. Театърът на Галин Стоев и Иван Вирипаев: идентичност и различие. // Изкуствоведски четения'2018. Ново изкуство. Изкуството в Европа: модели и идентичности/Art in Europe: models and identities. Институт за изследване на изкуствата, София, 2019, с. 9-20; ISSN 1313-2342; ISBN 978-954-8594-78-3. Индексирано в Web of Science.

РЕЗЮМЕ: Текстът разглежда дългото и продуктивно сътрудничество между известния български режисьор Галин Стоев, който работи основно в Белгия и Франция и през 2017 г. поема директорския пост в театъра в Тулуза и руския драматург Иван Вирипаев, също добил европейска известност през последните две десетилетия. Обект на анализ в него са техни съвместни продукции като „Археология на сънуването“ (2002), „Кислород“ (2003 г.), „Битие 2“, показан на фестивала в Авиньон през 2007 г. и „Танцът Делхи“ (2017).

КЛЮЧОВИ ДУМИ: дивайзинг театър, перформативност, ново драматургично писане

SUMMARY: The text examines the long and productive collaboration between the famous Bulgarian director Galin Stoev, who works mainly in Belgium and France and in 2017 took over the directorship of the Toulouse Theatre, and the Russian playwright Ivan Vyripaev, who has also gained European fame in the last two decades. The subject of analysis is their joint productions such as “Archaeology of Dreaming” (2002), “Oxygen” (2003), “Genesis 2”, shown at the Avignon Festival in 2007, and “Dance Delhi” (2017).

KEYWORDS: divisive theatre, performativity, new dramaturgical writing

6) 2019: Nikolova, Kamelia. Theatre Director in the last two decades and his/her transformations. // Art Readings'2017. New Art Module: Crossing Borders in Arts: beyond Modern & Postmodern. Institute of Art Studies, Sofia, 2019, ISSN 1313-2342. Индексирано в Web of Science.

РЕЗЮМЕ: Статията анализира позицията и ролята на режисьора в създаването на театралното събитие в началото на новото хилядолетие, след края на „златния век“ на режисьора (модерния театър от 1870-те до 1970-те) и след ерата на постмодерните деконструкции и игри с фрагменти и цитати.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: режисьор, съвременен театър, модератор на театрален екип

SUMMARY: The article analyzes the position and role of the director in the creation of the theatrical event at the beginning of the new millennium, after the end of the “golden age” of the director (modern theater from the 1870s to the 1970s) and after the era of postmodern deconstructions and games with fragments and quotes.

KEYWORDS: director, contemporary theater, moderator of a theater team

1) 2019: Джарова-Караколева, Яна. Телевизия THE END. Ще сложат ли социалните мрежи/медии край на телевизията. // Проблеми на изкуството, 3/2019, с. 47-52, ISSN:032-9371 индексирани в ERIN+

РЕЗЮМЕ: Текстът няма за цел да прави точни прогнози за бъдещето на телевизията, а по-скоро да насочи вниманието върху връзката телевизия-социални мрежи/ медии, дали тяхното съвместно съществуване е възможно или социалните мрежи ще надделят над телевизията. В текста се очертава и проблемът дали телевизията, подчинявайки се на примамливия технологичен напредък не се самоунищожава. В света на интернет и социалните мрежи телевизията няма да изчезне, а ще следва все повече зрителя. Потреблението на съдържания онлайн и на мобилни устройства ще надмине потреблението на телевизионните екрани, а телевизията ще се измени, съобразявайки се с потребностите на аудиторията.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: телевизия, интернет, социални мрежи, зрителски аудитории, онлайн потребление

ABSTRACT: The text is not intended to make accurate predictions about the future of television, but rather to focus on the relationship between television and social networks / media, whether their coexistence is possible or whether social networks will prevail over television. The text also outlines the problem of whether television, obeying the alluring technological progress, is not self-destructing. In the world of the Internet and social networks, television will not disappear, but will increasingly follow the viewer. Content consumption online and on mobile devices will surpass consumption on TV screens, and television will change to meet audience needs.

KEYWORDS: television, internet, social networks, audiences, online consumption

2) 2019: Кардашевска, Валерия. Говоренето – формиране и усъвършенстване на ораторски умения. // Реторика и комуникации, бр. 38, януари 2019, ISSN 1314-4464. Индексирани в ERIN Plus.

РЕЗЮМЕ: Способността да се въздейства върху аудиторията, да се предават емоции и да се провокират чувства чрез речи е по-важно в сравнение със споделянето на информация. Днес новите технологии създават нови начини за комуникация, необходимостта от овладяване на уменията да се действа чрез устна реч, а не само писмено, става още по-голяма. Засяга все повече сфери, днес се търсят мощни и влиятелни оратори и лидери, които са готови да ангажират и провокират в публични изяви своята публика и последователи. Следователно, първата част на статията е посветена на представянето на информация как да се подобрят реторичните умения и уменията за слушане, а втората включва практически съвети и упражнения, които са полезни в процеса на формиране и развитие на умения, артикулация, мелодия и други.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: реч, публично говорене, говорни умения, оратор, ораторски умения

ABSTRACT: The ability to influence the audience, to transmit emotions and to provoke feelings through speeches is more important in comparison with the sharing information. Today, new technologies establish new ways of communication the need to master the skill to act through spoken, not just written, is getting even bigger. It is affecting more and more spheres, today are looking for powerful and influential speakers and leaders who are prepared to engage and provoke in public appearances their audiences and followers. Consequently, the first part of the article is dedicated to present the information how to improve rhetorical and listening skills, and the second includes practical advice and exercises which are useful during the process of forming and developing skills, articulation, melody and others.

KEYWORDS: speech, public speaking, speaking skills, speaker, orator skills

3) 2019: Нейкова, Радостина. Съвременни български фантастично - приключенски истории за деца и юноши. // Проблеми на изкуството, 4/2018, 2019, с. 37-44, ISSN:032-9371, индексирани в ERIN+

РЕЗЮМЕ: Настоящият текст спирам вниманието си на няколко интересни съвременни детско-юношески филма с фантастично-приключенска насоченост, кратък анализ на изобразителната специфика на визията за филми с детско-юношеска насоченост. Епохата, в която живеем, отдавна промени основните принципи на взаимодействие между детето и заобикалящият го свят. Освен като естетическото послание, дигиталната технология промени и посоката на развитие на качеството и формата на самата визия, на основните елементи на изображението, на тяхната характеристика и особености като компоненти на екранния език.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: детско-юношеско кино, приказно-фантастично кино, приключенско кино, съвременна дигитална визия

ABSTRACT: In this text, I focus my attention on several interesting contemporary children's and youth films with a fantasy-adventure focus, a brief analysis of the visual specificity of the vision for films with a fantasy-adventure focus. The era in which we live has long changed the basic principles of interaction between the child and the world around him. In addition to the aesthetic message, digital technology has also changed the direction of development of the quality and form of the vision itself, of the main elements of the image, of their characteristics and features as components of the screen language.

KEYWORDS: children's and youth cinema, fairy-tale-fantasy cinema, adventure cinema, modern digital vision

4) 2019: Николова, Камелия. Том Стопард в България. // Проблеми на изкуството. Институт за изследване на изкуствата, София, бр. 3, 2019, с. 12-22; ISSN 0032-9371. Индексирано в ERIH+

5) 2019: Раева, Веселина. Емоционалният слух – индикатор на емпатични качества. // Реторика и комуникации, бр. 39, април 2019, ISSN 1314-4464. Индексирано в ERIH+

РЕЗЮМЕ: Двамата аспекта на речевия акт (изява) – възпроизвеждащата и възприемащата поставят следните научно-обществени въпроси: как да се постигне пълноценно речево въздействие, което да се осъществява чрез избора на композиционна структура, лексика, синтактична конструкция, правилно прозодично оформяне и как да се подобри устната комуникация чрез развиване на емоционалния слух, за да се избегне общуването тип „обмяна на информация”. Колкото по-развити са възприемащата функция на речта и културата на слуха, толкова възпроизвеждащата функция, интонационните и мелодическите варианти в езика и културата на речта ще се обогатят. Тогава организацията на общуването и активирането на слушателя към посткомуникативна дейност биха могли да подобрят речевото въздействие, което се проявява като изменение на поведението на слушателя, на емоционалното му състояние, на представата му за света, на отношението му към събитията и т.н. и ще разкрият същността на речевата комуникация. Съществува корелация между емпатията и емоционалния слух, който се явява индикатор на емпатични качества, и по този начин се увеличава емоционалната отзивчивост. В гласа на човека вербалният (лингвистичен) спектър е представен и с широк диапазон от невербални (екстралингвистични) характеристики, които могат да увеличават или намаляват емоционалната възприемчивост. Авторът на научната студия е провокиран от нарастващото закръняване на органа на слуха – ухото, което води до загуба на пълноценно общуване чрез предаване на емоции и мисли и до заличаване и на двата аспекта на речевия акт (изява) – възпроизвеждащата и възприемащата.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: речеви акт, слух, емоционален слух, емпатия, глас, речево въздействие, невербални характеристики, речева комуникация.

ABSTRACT: There are two main scientific questions that the speech act and its two elements – reproduction and perception – sets up: firstly, how an efficient speaking effect could be achieved by choosing a proper text structure, vocabulary, syntactic construction, using prosody correctly and secondly, how to improve oral communication by training our emotional hearing in order to avoid the so called ‘information exchange’ type communication. Developing the perception function of speech and the hearing culture is directly related to the improving of the reproducing function, the speaking intonation and melody variations. In that case the act of structuring the conversation and activating the listener to post communication activity could improve the effective speaking which leads to the listener’s change of point of view, his emotional state and behaviour, the way he treats the situation and the world around him, etc. Thanks to the connection between empathy and emotional hearing (which indicates the existence of empathy qualities) grows the so-called emotional sympathy. In a human’s voice the verbal (linguistic) spectrum is represented by a wide range of nonverbal (extralinguistic) methods, increasing or reducing the emotional perceptibility. The author of the present scientific research is provoked by the rising atrophy of the ears – the organs of hearing – that reasons the loss of efficient communication with exchange of emotions and thoughts and the destruction of the two speech act elements – reproduction and perception.

KEYWORDS: speech act, hearing, emotional hearing, empathy, voice, speaking effect, nonverbal methods, communication

5) 2019: Stefanova, Kalina. The Tragic Hero in Plural. // Scientific Magazine Arta, Academy of Sciences, 2/2019 (MOLDOVA)

РЕЗЮМЕ: Статия, посветена на тенденцията за промяна на интерпретацията на главния герой на сцената в световен план. Анализ на спектакли, в които протагонист не е отделен герой, а цяла група герои, подкрепена с примери от Европа до Южна Африка.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: протагонист в множествено число, Брет Бейли, Александър Морфов

SUMMARY: The article analyzes the position and role of the director in the creation of the theatrical event at the beginning of the new millennium, after the end of the "golden age" of the director (modern theater from the 1870s to the 1970s) and after the era of postmodern deconstructions and games with fragments and quotes.

KEYWORDS: director, contemporary theater, moderator of a theater team

6) 2019: Топалджикова, Ана. Театралното пространство – вещественно и метафорично. // Проблеми на изкуството, бр. 3, 2019, с. 40-47; ISSN 0032-9371. Индексирано в ERIH+

РЕЗЮМЕ: Текстът е посветен на творчеството на изтъкнатият съвременен български сценограф Никола Тороманов с фокус върху неговата съвместна работа с режисьорите Стоян Камбарев и Явор Гърдев. Изследват се идеите на Тороманов за театралното пространство, ролята на осветлението и създаването на компактен визуален образ.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: сценография, театрално пространство, съвременен български театър

SUMMARY: The text is dedicated to the work of the prominent contemporary Bulgarian scenographer Nikola Toromanov, focusing on his collaboration with directors Stoyan Kambarev and Yavor Gardev. Toromanov's ideas about theatrical space, the role of lighting, and the creation of a compact visual image are explored.

KEYWORDS: scenography, theatrical space, contemporary Bulgarian theater

ПУБЛИКАЦИИ В БАЗА ДАННИ НА НАЦИОНАЛНИЯ РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК НА НАЦИД

1) 2019: Атанасов, Атанас. Три урока за това как кучето скача според тоягата. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 93-103. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

2) 2019: Боджаков, Дочо. Георги Марков и киното. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 151-160. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

3) 2019: Бъчварова, Бояна. Бялото платно в черната кутия. Екранът като част от сценографското решение. // Годишник на НАТФИЗ „Кр. Сарафов“, 2019, с. 187-193. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

РЕЗЮМЕ: Статията изследва ролята на екранните прожекции и дигиталните технологии като структурен и изразен компонент в съвременната театрална сценография. Акцентът е върху взаимодействието между екранните и сценичните средства, водещо до нови форми на интеракция с публиката. В резултат, сценографията се трансформира отвъд знаковата репрезентация, оформяйки многоизмерно пространство за споделени театрални преживявания.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: сценография, театър, интеракция

ABSTRACT: The article examines the role of screen projections and digital technologies as a structural and expressive component in contemporary theatrical scenography. The focus is on the interaction between screen and stage elements, leading to new audience engagement forms. As a result, scenography evolves beyond symbolic representation, creating a multidimensional space for shared theatrical experiences.

KEYWORDS: scenography, theater, interaction

4) 2019: Велев, Велимир. Между театъра на телесната експресия и кукленото изкуство – нова посока в Театъра на движението. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 104-115. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

РЕЗЮМЕ: Статията прави анализ на настоящите световни тенденции в съвременните изпълнителски изкуства, театъра движението и телесната експресия и доказва необходимостта от преосмисляне на специалността "Театър на Движението" в посока на разширяване на обучението към нови изразни средства допълващи експресивните възможности на тялото, движението и танца.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Танц, театър на движението, Пантомима, Куклено изкуство, телесна експресия.

ABSTRACT: The article analyzes current global trends in contemporary performing arts, movement theater and body expression theater and proves the need to rethink the specialty "Movement Theater" in the direction of

expanding training to new expressive means and skills complementing the expressive capabilities of the body, movement and dance.

KEYWORDS: Dance, movement theater, Pantomime, Puppet art, body expression, non-verbal theater, NATFA

5) 2019: Гайдаров, Калин. Нравственост във виртуалната среда. // Етически изследвания, 2019, бр. 4, кн. 2, с. 212-223. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №2432.

РЕЗЮМЕ: Не съществува отделен морал във виртуалната среда, той е копие на морала в реалната среда. Затова е необходимо да се създаде универсален морален код за ползвателите на социалните мрежи и виртуалното пространство като цяло. За да бъде ефективна тази регулация тя трябва да се основава на ортодоксалните религиозни ценности.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: морал , виртуално пространство, ортодоксални религиозни ценности

SUMMARY: There is no separate morality in the virtual environment, it is a copy of morality in the real environment. Therefore, it is necessary to create a universal moral code for users of social networks and virtual space in general. For this regulation to be effective, it must be based on orthodox religious values.

KEYWORDS: morality, virtual space, orthodox religious values

6) 2019: Гайдаров, Калин. Субективни измерители на корупцията. // Модерна сигурност и съвременни технологии. С., 2019, НБУ, с. 284-290; ISBN 978-619-7383-13-3. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК, ID №3340.

РЕЗЮМЕ: Проблемът с корупцията в модерните общества става все по-значим. Това изисква успешно противодействие от страна на държавата и гражданите. За да се постигне добър успех в тази дейност , е важно да се измерят и субективните обществени възприятия за размера и проявленията на това злокачествено социално явление.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: корупция, субективни измерители на корупцията, индекси за корупция

SUMMARY: The problem of corruption in modern societies is becoming increasingly significant. This requires successful counteraction by the state and citizens. In order to achieve good success in this activity, it is important to measure the subjective public perceptions of the size and manifestations of this malignant social phenomenon.

KEYWORDS: corruption, subjective measures of corruption, corruption indices

7) 2019: Гайдаров, Калин. Ирационални аспекти в поведението на терориста. // Модерна сигурност и съвременни технологии. С., НБУ, 2019, с. 279-283; ISBN 978-619-7383-13-3. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК, ID №3340.

РЕЗЮМЕ: Поведението на извършителя на терористичен акт трябва да се обясни със специфични психологически механизми. В пространството на психиката съществуват процеси, които не са напълно достъпни на съзнанието. Това означава, че, в определени граници, индивидуалното поведение може да бъде ръководено от ирационални импулси.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: структура на психиката, ирационални импулси, психологически защитни механизми

SUMMARY: The behavior of the perpetrator of a terrorist act must be explained by specific psychological mechanisms. In the space of the psyche, there are processes that are not fully accessible to consciousness. This means that, within certain limits, individual behavior can be guided by irrational impulses.

KEYWORDS: structure of the psyche, irrational impulses, psychological defense mechanisms

8) 2019: Георгиева, Ангелина. Пионерите на танцовия модернизъм в България между двете световни войни. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 58-64. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

9) 2019: Георгиева, Ангелина. Съвременни „неодачници“. (За спектакъла „НЕОдачници“, реж. Иван Пантелеев). // Homo Ludens, 22/2019, с. 275-280. ISSN 1311-5111. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4989

РЕЗЮМЕ: Статията е рецензия за театралния спектакъл „НЕОдачници“ по Максим Горки в сценична версия и режисура на Иван Пантелеев, поставена на сцената на Народния театър през сезон 2017/2018.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: съвременен театър, Иван Пантелеев, Народен театър „Иван Вазов“

SUMMARY: The article is a review of the theatrical performance "NEODachnitsi" based on Maxim Gorky in a stage version and directed by Ivan Pantelev, staged at the National Theater in the 2017/2018 season.

KEYWORDS: contemporary theater, Ivan Pantelev, National Theater "Ivan Vazov"

10) 2019: Георгиева, Ангелина. „Това е всичко“, или хореографията отвъд танца. (За представлението „Това е всичко“, хор. Галина Борисова). // Артизанин, 18/2019, (ненумерирани страници). ISSN=2535-1273. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №216

РЕЗЮМЕ: Статията е рецензия за „инсталационния пърформанс“ „Това е всичко“ с хореограф Галина Борисова, представен в столичната галерия „Етюд“.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: съвременна хореография, Галина Борисова, пърформанс

SUMMARY: The article is a review of the “installation performance” “That’s All” with choreographer Galina Borisova, presented at the Sofia gallery “Etude”.

KEYWORDS: contemporary choreography, Galina Borisova, performance

11) 2019: Дачев, Мирослав. Целувката на светите апостоли Петър и Павел: история и иконография. – // Филология, 2019, №36, с. 11-39. ISSN 0204-8779. НАБИС (НАЦИД): LSU.001165816. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID № 2199.

РЕЗЮМЕ: Статията разглежда един ключов сюжет от историята на светите апостоли Петър и Павел, който получава иконографското название „Целувката на [светите апостоли] Петър и Павел“. Търси се текст, който да функционира като архетип на по-късните изображения. Откритият в апокрифното „Деяние“ текст е четен успоредно с множество подобни изрази в евангелски текстове и е проследен в иконографските програми, свързани с двамата апостоли.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Целувката на Петър и Павел, история, иконография, апокрифи.

ABSTRACT: The article examines a key plot from the history of the holy apostles Peter and Paul, which received the iconographic name "The kiss of [the holy apostles] Peter and Paul". A text is sought to function as an archetype of the later images. The text found in the apocryphal "Acts" is read alongside many similar expressions in the Gospel texts and is traced in the iconographic programs associated with the two apostles.

KEYWORDS: The kiss of Peter and Paul, history, iconography, Apocrypha.

12) 2019: Диманова, Петя. Театралната музика като действащо лице в спектакъла. // Годишник на НАТФИЗ’2018. София, 2019, с. 290-299. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

13) 2019: Димитров-Мечкарски, Тодор. Значение на дихателните практики в обучението по сценична реч. // Годишник на НАТФИЗ’2018. София, 2019, с. 129-136. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

РЕЗЮМЕ: Статията „Значение на дихателните практики в обучението по сценична реч“ на логопед доц. д-р Тодор Димитров-Мечкарски разглежда значението и мястото на дихателните практики – както конвенционални, така и от различни източни духовни учения, в обучението на студентите по техника на говора и сценична реч в НАТФИЗ.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: сценична реч, гласообразуване, дихателни практики

SUMMARY: The article “Importance of Breathing Practices in Stage Speech Training” by speech therapist Assoc. Prof. Dr. Todor Dimitrov-Mechkarski examines the importance and place of breathing practices – both conventional and from various Eastern spiritual teachings, in the training of students in speech technique and stage speech at the National Academy of Theatre and Film Arts.

KEYWORDS: stage speech, voice formation, breathing practices

14) 2019: Добчев, Иван. Иван Добчев и изгонването на бесовете ("Бесове" в "Сфумато"). // Артизанин. Бр. 18, 2019, с. 168-173. ISSN 2535-1273. COBISS.BG-ID – 49248776.

15) 2019: Дойчева, Венета. Документалното начало и специфика на българската драматургия. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 35-43. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

РЕЗЮМЕ: Статията анализира връзката между документален факт и драматургична интерпретация в пиесата „Пленникът от Трикери“ от Константин Мутафов. Посочва се принадлежността на пиесата към естетиката на документалния театър и към faction-естетиката. Коментират се въпроси на художественото изразяване на колективен травматичен опит.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Константин Мутафов, документален театър, faction-естетика

SUMMARY: The article analyzes the relationship between documentary fact and dramaturgical interpretation in the play "The Prisoner of Trickery" by Konstantin Mutafov. The play's affiliation to the aesthetics of documentary theater and faction aesthetics is indicated. Issues of the artistic expression of collective traumatic experience are commented on.

KEYWORDS: Konstantin Mutafov, documentary theater, faction aesthetics

16) 2019: Дойчева, Венета. Очите, погледът и виждането като перформативен жест. // Homo Ludens, бр. 22, 2019, с. 211-218, ISSN 1313-5111. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4989

РЕЗЮМЕ: Пиесата „Албена“ (Йордан Йовков) се изследва от гледна точка на полето на погледа, очите, наблюдението и виждането и хоризонтите на смисъл на този мотив. Чрез фигурата на гледането в текста се разкриват пластове на значения, свързани с перформативността, реализираща театралното като феномен на съчетаване на актове на акцентувано (едновременно) явяване-наблюдаване-присъствие-преживяване.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: „Албена“ (Йордан Йовков), поглед, перформативен жест

SUMMARY: The play "Albena" (Yordan Yovkov) is examined from the perspective of the field of view, eyes, observation and seeing and the horizons of meaning of this motif. Through the figure of looking in the text, layers of meanings related to performativity are revealed, realizing the theatrical as a phenomenon of combining acts of accentuated (simultaneous) appearance-observation-presence-experience.

KEYWORDS: "Albena" (Yordan Yovkov), gaze, performative gesture

17) 2019: Дойчева, Венета. Радичков, или за границите между пластиката и музиката. // Homo Ludens, бр. 22, 2019, с. 85-91, ISSN 1313-5111. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4989

РЕЗЮМЕ: Анализира се спектакълът „Луда трева“ (по Йордан Радичков) в Театрална работилница „Сфумато“ и се прави съпоставка с версията на същото заглавие, реализирана от режисьорката Маргарита Младенова през 1993 година.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Маргарита Младенова, Йордан Радичков, „Луда трева“

SUMMARY: The play "Crazy Grass" (based on Yordan Radichkov) at the Sfumato Theater Workshop is analyzed and a comparison is made with the version of the same title, realized by the director Margarita Mladenova in 1993.

KEYWORDS: Margarita Mladenova, Yordan Radichkov, "Crazy Grass"

18) 2019: Иванов, Иван. Догми, схеми и живо изкуство. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 160-166. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

РЕЗЮМЕ: Изследват се сложните процеси и явления, които протичат в източноевропейското кино в края на 40 –те, началото на 50-те години на миналия век и в частност в киното на Унгария. Този период от нейната история завършва трагично, а именно с революцията от 1956г. След догматизма и схематизма започват редица обновителни процеси, които довеждат до появата на „живо изкуство“.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: догматизъм, схематизъм, революция

SUMMARY: The complex processes and phenomena that took place in Eastern European cinema in the late 1940s and early 1950s, and in particular in the cinema of Hungary, are studied. This period of its history ended tragically, namely with the revolution of 1956. After dogmatism and schematism, a number of renewal processes began, which led to the emergence of "living art".

KEYWORDS: dogmatism, schematism, revolution

19) 2019: Иванова, Ирина. Ирина. Погледнете я в очите. // Кино, бр. 1/2019 г. (за филма „Ирина“, реж. Надежда Косева). НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №969.

РЕЗЮМЕ: Рецензия за филма „Ирина“ (2019) на режисьора Надежда Косева.
КЛЮЧОВИ ДУМИ: рецензия, премиера, ново българско кино
ABSTRACT: Irina (2019) movie review
KEYWORDS: review, premiere, new bulgarian cinema

20) 2019: Илкова, Катерина. Създаването на професионалното обучение за куклен театър. В търсене на методика. // Електронно списание „Театър“ – „THEATREMAGAZINE“, достъпно на: <https://theatremagazine.wordpress.com/>, КАТЕГОРИЯ: “De Facto”, качено на 15.07.2019.

РЕЗЮМЕ: Илкова насочва вниманието на читателите към основни процеси, които протичат по време на създаването на висшето образование за кукловоди в България.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: висше образование, кукловоди, куклен театър, Илков

ABSTRACT: Ilkova directs the readers' attention to the main processes that take place during the creation of higher education for puppeteers in Bulgaria.

KEYWORDS: higher education, puppeteers, puppet theater, Ilkov

21) 2019: Караджова, Петя. Метафоричният потенциал на сценичния обект в създаването на образи. // Страница на Център за семиотични и културни изследвания за докторанти и млади учени, 2019. ISSN 2815-3553. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID4578.

РЕЗЮМЕ: Статията разглежда сценографския сценичен обект като сложна знакова форма – визуално-пространствена метафора, която съдържа пластове от различен вид отношения и „взаимоотношения“ със сценичния контекст и с темите на спектакъла.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Сценография, сценична метафора, визуален език

SUMMARY: The article examines the scenographic stage object as a complex sign form – a visual-spatial metaphor, which contains layers of different types of relationships and “interrelationships” with the stage context and the themes of the performance.

KEYWORDS: Scenography, stage metaphor, visual language

22) 2019: Марков, Пламен. Къде е театърът?. // Годишник на НАТФИЗ’2018. София, 2019, с. 81-92. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

23) 2019: Минков, Борис. Трилогията на Роман Полански. // Годишник на Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство Проф. Асен Диамандиев. Пловдив: АМТИИ, 2019, с. 13-26, ISSN 1313-6526

РЕЗЮМЕ: Статията наблюдава трилогията на филмовия режисьор от гледна точка на една комплексна методологическа перспектива за разбирането на визуални произведения, съчетана с основни позиции от наратологията.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: история на киното, Роман Полански, повторителни структури, лейтмотив, мизанабим.

ABSTRACT: The paper observes Polanski's "Apartment Trilogy" from the point of view of a complex methodological perspective for the understanding of visual works, combined with basic positions of narratology.

Keywords: history of cinema, Roman Polanski, repetitive structures, leitmotifs, mise en abyme.

24) 2019: Минков, Борис. Фантастично и фантасмагорично в контекста на романтичката традиция. // Проглас, кн. 1/ 2019, ISSN 0861-7902, с. 7-14. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №137.

РЕЗЮМЕ: Статията опитва да напусне жанровото говорене за фантастичното. За тази цел е изведено едно работно понятие за фантасмагория: образна проекция на познавателни универсалии, застинали при преминаването си през призмата на ироническия обрат. За да се набележат различни характеристики на фантасмагоричното, се използват примери от творчеството на Е. Т. А. Хофман, Клеменс Брентано, Вилхелм Хауф, Хайнрих Хайне.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: фантастично; фантасмагорично; романтическа ирония.

ABSTRACT The present study refuses to realize the fantastic elements in the literature as indications of genre. The paper develops with that purpose a operating concept of phantasmagoria: a word-picture of cognitive

universalis after their projection in the ironical turn. For the deduce of phantasmagorical characteristics are present examples from E. T. A. Hoffmann's, Clemens Brentano's, Wilhelm Hauff's and Heinrich Heine's work. Keywords: fantastic; phantasmagoric; romantic irony.

25) 2019: Минков, Борис. Гласовете на диаволизма и гласните струни на литературната наука. // Проглас: филологическо списание, (Год. 28), кн. 1, 2019, с. 143-145. ISSN 0861-7902. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №137.

РЕЗЮМЕ: Текстът представлява рецензия за академичния сборник „Гласовете на българския диаволизъм“ със съставители Десислава Узунова, Владимир Полеганов, Камелия Спасова, Кристина Йорданова, Мария Калинова – млади изследователи в Софийски университет „Св. Климент Охридски“.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: диаволизъм; българска литература около 1920 г.

ABSTRACT The text is a review of the academic collection "Voices of Bulgarian Diabolism" with editors Desislava Uzunova, Vladimir Poleganov, Kamelia Spasova, Kristina Yordanova, Maria Kalinova - young researchers at Sofia University "St. Kliment Ohridski".

Keywords: diabolism; Bulgarian literature around 1920.

26) 2019: Младенова, Маргарита. Кое стимулира и кое спира креативността в българския театър: дискусия с участието на Маргарита Младенова, Светослав Кокалов, Марий Росен и Боян Арсов. Модератори Анна Топалджикова и Николай Йорданов. // Homo Ludens, бр. 22, 2019, с. 257-272. ISSN 1311-5111. COBISS.BG-ID – 42885896. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4989

РЕЗЮМЕ: Дискусия, инициирана от водещите броя редактори на списание за театър „Хомо луденс“ за съвременното състояние на българската театрална сцена и проблемите на театралните творци. В дискусиата вземат участие представители на различните театрални професии.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: български театър, креативност, театрални професии

SUMMARY: A discussion initiated by the editors of the leading issue of the theater magazine "Homo Ludens" on the current state of the Bulgarian theater scene and the problems of theater artists. Representatives of various theater professions take part in the discussion.

KEYWORDS: Bulgarian theater, creativity, theater professions

27) 2019: Нейкова, Радостина. Съвременните екранни изразни средства и технологичните промени в дигиталната епоха. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 166-178. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

РЕЗЮМЕ: Обръщайки се към сферата на детско-юношеска психология, на първото стъпало в развитието на своето естетическо съзнание субектът се намира в парадигмата на обект-обектното отношение. Активният участник в действието - бъдещият субект, все още не е развил в достатъчна степен своята субектност - тя се проявява като потенциална бъдеща възможност. Поради това той участва в действието по-скоро като обект, движен от обстоятелствата, от околните, от напътствията на близките. Младите хора се идентифицират дори и само подсъзнателно и участват със съпричастност в постоянните метаморфози и премодулиране на екранните герои.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: детско-юношеско кино, екранни изразни средства, приключенско кино, съвременна дигитална визия.

ABSTRACT: Turning to the sphere of child and adolescent psychology, at the first stage in the development of his aesthetic consciousness, the subject finds himself in the paradigm of the object-object relationship. The active participant in the action - the future subject, has not yet sufficiently developed his subjectivity - it manifests itself as a potential future possibility. Therefore, he participates in the action rather as an object, driven by circumstances, by those around him, by the guidance of loved ones. Young people identify themselves even if only subconsciously and participate with empathy in the constant metamorphoses and remodulation of the screen characters.

KEYWORDS: children's and adolescent cinema, screen means of expression, adventure cinema, modern digital vision

28) 2019: Николова, Камелия. Българският театрален авангард през 20-те и 30-те години на XX век. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 9-20. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

РЕЗЮМЕ: Студията разглежда срещата между съвременния български театър и драматургията на Том Стопард. Тя представя емблематичния автор на постмодерната драма и коментира значението му за развитието на театралния постмодернизъм в България и прехода му към перформативната естетика като анализира първите постановки на негови пиеси в страната през 90-те години на 20-и и в началото на 21 век.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Том Стопард, български театрален постмодернизъм, перформативност

SUMMARY: The study examines the encounter between contemporary Bulgarian theater and the dramaturgy of Tom Stoppard. It presents the emblematic author of postmodern drama and comments on his importance for the development of theatrical postmodernism in Bulgaria and its transition to performative aesthetics by analyzing the first productions of his plays in the country in the 1990s and early 2000s.

KEYWORDS: Tom Stoppard, Bulgarian theatrical postmodernism, performativity

29) 2019: Николова, Камелия. Историческият театрален авангард в България и сценичното пространство // Homo Ludens. София, 2019, бр. 22, с. 127-134; ISSN 1311 5111. COBISS.BG-ID – 42885896. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4989

РЕЗЮМЕ: Студията представя и анализира концепциите за сценичното пространство на основните представители на историческия театрален авангард в България – Гео Милев, Исак Даниел, Хрисан Цанков и съвместната им работа с театралния художник Макс Метцгер.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: сценично пространство, театрален авангард, български театрални режисьори

SUMMARY: The study presents and analyzes the concepts of stage space of the main representatives of the historical theatrical avant-garde in Bulgaria – Geo Milev, Isak Daniel, Hrisan Tsankov and their joint work with the theatrical artist Max Metzger.

KEYWORDS: stage space, theatrical avant-garde, Bulgarian theatrical directors

30) 2019: Николова, Румяна. Настроения за реформи в българския театър през 70-те години на XX век. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 64-72. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

31) 2019: Обрешкова, Росица. Да уловиш митологичния образ. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 125-129. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

32) 2019: Панайотова, Надежда. Динамиката в медийния език и стил. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 224-235. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

33) 2019: Панайотова, Надежда. Особенности на съвременната фонетична среда и влиянието ѝ върху формиране на речените навици при подрастващите. // Годишник на ШУ „Епископ Константин Преславски”, Шумен, 2019, ISSN 1314-6769. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №1496.

34) 2019: Раева, Веселина. Вербалната агресия. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 115-125. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

РЕЗЮМЕ: Агресия - понятие, познато най-вече с битовото му измерение, ескалиращо и галопиращо в траен комуникационен дефицит в съвременното ни общество. Графично самата дума започва с гласната А и завършва с полугласната Я, което визуализира „дължината“ на пътя за разгадаване на причините, поведенческите и речевите модели на агресията. От своя страна, нарастващият интерес към т.нар. „вербална агресия“ както от теоретическа, така и от практическа гледна точка би могъл да бъде обяснен с постоянното търсене на ефективно общуване и стремежа на постмодерния човек към усвояването на комуникационни умения.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: вербална агресия, език, реч, ефективна комуникация, култура на речта, психология, глас, емпатия, емоционален слух

ABSTRACT: Aggression - a concept known mostly for its everyday dimension, escalating and galloping in a permanent communication deficit in our modern society. Graphically, the word itself begins with the vowel A and

ends with the semi-vowel Y, which visualizes the "length" of the path to unraveling the causes, behavioral and speech patterns of aggression. In turn, the growing interest in the so-called "verbal aggression" from both a theoretical and practical point of view could be explained by the constant search for effective communication and the aspiration of the postmodern person to master communication skills.

KEYWORDS: verbal aggression, language, speech, effective communication, culture of speech, psychology, voice, empathy, emotional hearing

35) 2019: Синигерска, Дойчина. Конците на марионетката в ръцете на Българското възраждане. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 51-58. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

РЕЗЮМЕ: Историческа статия върху развитието на марионетките в България през периода на Възраждането. Представен е разпространения тогава театрален феномен „театър в сандъче“.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: куклен театър, Българско възраждане, марионетка

SUMMARY: A historical article on the development of puppets in Bulgaria during the Bulgarian Renaissance. The then widespread theatrical phenomenon of "theatre in a box" is presented.

KEYWORDS: puppet theater, Bulgarian Renaissance, puppet

36) 2019: Стефанова, Калина. Пилзенски Театрален Фестивал: За живота като нещо назаем. // Артизанин, 4/2019. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №216.

РЕЗЮМЕ: Обзорно-проблемна статия за поредното издание на Международния театрален фестивал в Пилзен, Чехия. Фокус е темата за смъртта, която преминава като червена линия в повечето постановки, включени в програмата, но най-ярко се откроява в „Илияда“ на Лоренци и Стаи след хората“ на Римини Протокол.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Международния театрален фестивал в Пилзен, „Илияда“, Римини Протокол

SUMMARY: A review-issue article about the latest edition of the International Theatre Festival in Pilsen, Czech Republic. The focus is on the theme of death, which runs like a red line through most of the productions included in the program, but stands out most clearly in Lorenzini's "Iliad" and "Rooms after People" by Rimini Protocol.

KEYWORDS: International Theatre Festival in Pilsen, "Iliad", Rimini Protocol

37) 2019: Стойчева, Светлана. Диалогът “Бетовен” (Пенчо Славейков – Боян Пенев). // Сб. Българската култура през първата половина на XX век. Взаимодействия и музикални контакти. VIII академични пролетни четения 2018. София: Марс 09, 49-69. ISSN1314-9261; Philologia. Филология, 35/ 2019, списание на Факултета по класически и нови филологии, СУ, с. 11-27. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №2199.

РЕЗЮМЕ: На “диалога” в този текст се гледа като на творческа идентификация. Сюжетът му можем да опишем най-общо така: Боян Пенев се идентифицира с Бетовен, но много често през идентификацията със Славейков, който на свой ред също скрито се идентифицира с композитора.

През конкретиката на отношението на поета Пенчо Славейков и на критика Боян Пенев към музиката и живота на Бетовен статията в крайна сметка се интересува от връзката между езика на поезията и на музиката. Първо се разширява въпросът за творческото припознаване на Славейков в музиката и съдбата на Бетовен далеч отвъд поемата му “Cis moll”; после се разглежда един твърде интересен подход на Боян Пенев в статията и книгата му за Бетовен, при който “четенето” на творбите на композитора на места се припокрива с “четенето” на неговия кумир Славейков.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: cis moll, поема, симфония

SUMMARY: The “dialogue” in this text is seen as a creative identification. We can describe its plot in general as follows: Boyan Penev identifies with Beethoven, but very often through the identification with Slaveykov, who in turn also secretly identifies with the composer.

Through the specifics of the attitude of the poet Pencho Slaveykov and the critic Boyan Penev towards Beethoven’s music and life, the article ultimately becomes interested in the relationship between the language of poetry and music. First, the question of Slaveykov’s creative identification with music and Beethoven’s fate is expanded far beyond his poem “Cis moll”; then a very interesting approach of Boyan Penev in his article and book about Beethoven is examined, in which the “reading” of the composer’s works in places overlaps with the “reading” of his idol Slaveykov.

KEYWORDS: cis moll, poem, symphony

38) 2019: Стойчева, Светлана. Пролог към „колабиращата модерност“ (за книгата на Пламен Антов. Анималистиката на Емилиян Станев. Биополитически и философски

проблеми; критика на политическото. Станев и Хайдегер). София: Бокс4алл, 2019. // Страница, No 1, 2020, с. 130-136. ISSN 1310-9081. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №591.

39) 2019: Терзиев, Асен. Историята на една пиеса в България: „Еквус“ на българска сцена. // Годишник на НАТФИЗ’2018. София, 2019, с. 44-50. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

РЕЗЮМЕ: Текстът проследява и анализира няколко емблематични постановки на пиесата от Питър Шафър „Еквус“ на българска сцена. Поставен е акцент върху новата постановка на режисьора Стайко Мурджев в Младежкия театър.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Еквус, американска драма, Младежки театър

SUMMARY: The text traces and analyzes several emblematic productions of Peter Shaffer's play "Equus" on the Bulgarian stage. Emphasis is placed on the new production by director Stayko Murdzhev at the Youth Theater.

KEYWORDS: Equus, American drama, Youth Theater

40) 2019: Топалджикова, Анна. Природа на екстаза – театралността в творчеството на Йордан Йовков. // Годишник на НАТФИЗ’2018. София, 2019, с. 21-29. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

РЕЗЮМЕ: Чрез примери от пиесите и разказите, статията изследва проблема за театралността в художествения свят на Йордан Йовков. Наблюдавайки живота около себе си големият български писател фокусира погледа си върху драматичното.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Йордан Йовков, театралност, българска драма

SUMMARY: Using examples from plays and stories, the article explores the problem of theatricality in the artistic world of Yordan Yovkov. Observing the life around him, the great Bulgarian writer focuses his gaze on the dramatic.

KEYWORDS: Yordan Yovkov, theatricality, Bulgarian drama

41) 2019: Топалджикова, Анна. Кое стимулира и кое спира креативността в българския театър: дискусия с участието на Маргарита Младенова, Светослав Кокалов, Марий Росен и Боян Арсов. Модератори Анна Топалджикова и Николай Йорданов. // Homo Ludens, бр. 22, 2019, с. 257-272. ISSN 1311-5111. COBISS.BG-ID – 42885896. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4989

РЕЗЮМЕ: Дискусия, инициирана от водещите броя редактори на списание за театър „Хомо луденс“ за съвременното състояние на българската театрална сцена и проблемите на театралните творци. В дискусиата вземат участие представители на различните театрални професии.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: български театър, креативност, театрални професии

SUMMARY: A discussion initiated by the editors of the leading issue of the theater magazine "Homo Ludens" on the current state of the Bulgarian theater scene and the problems of theater artists. Representatives of various theater professions take part in the discussion.

KEYWORDS: Bulgarian theater, creativity, theater professions

42) 2019: Топалджикова, Анна. Станислав Памукчиев: Зад видимостта на очевидното (интервю). // Homo Ludens, списание за театър, бр. 22, 2019, с. 55-62. ISSN 1311-5111. COBISS.BG-ID – 42768392. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4989

РЕЗЮМЕ: Интервю с големия български сценограф и художник Станислав Памукчиев за неговия начин на работа. Акцентът е поставен върху постановките, които той работи съвместно с режисьора Иван Добчев.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: сценография, изобразително изкуство, театър

SUMMARY: An interview with the great Bulgarian scenographer and artist Stanislav Pamukchiev about his way of working. The emphasis is on the productions he works on together with the director Ivan Dobchev.

KEYWORDS: scenography, visual arts, theater

43) 2019: Угринов, Антон. Виртуалният човек, Иво Димчев и facebook театърът. // Годишник на НАТФИЗ'2018. София, 2019, с. 276-284. ISSN 1314-0760. COBISS.BG-ID – 1121233892. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID №4073.

ПУБЛИКАЦИИ В СПЕЦИФИЧНИ ЗА НАПРАВЛЕНИЕТО ИЗДАНИЯ В БЪЛГАРИЯ

1) 2019: Велев, Велимир. “Академичното пластическо образование по специалността «Театър на движението» в НАТФИЗ през II-та декада на 21 век”, Пластическото възпитание на актьора през 21 век. Нови насоки и тенденции. Движение и арттерапия в пластическото образование, Национална академия за театрално и филмово изкуство “Кръстьо Сарафов”, София 2019, ISBN 978-619-90000-2-1

РЕЗЮМЕ: “Академичното пластическо образование по специалността «Театър на движението» е текст, който прави исторически обзор на развитието в обучението по «Сценично движение» за актьори в НАТФИЗ, както и хронологичен преглед на педагозите и техните методически особености, от самото начало на създаване на Катедра «Сценично движение» и полагането на начало в телесното обучение на актьора в Академията, до настоящия момент, както и новите тенденции на развитие на обучението по «Сценично движение».

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Сценично движение, пластическо възпитание, актьор, нови тенденции.

ABSTRACT: “Academic plastic education in the specialty “Theatre of Movement” is a text that provides a historical overview of the development of training in “Stage Movement” for actors at the National Academy of Theatre and Film Arts, as well as a chronological overview of the teachers and their methodological features, from the very beginning of the creation of the Department of “Stage Movement” and the beginning of the physical training of actors at the Academy, to the present moment, as well as the new trends in the development of training in “Stage Movement”.

KEYWORDS: Stage Movement, Department of Stage Movement, plastic education, physical expression, theater of movement, acting, new trends, National Academy of Theatre and Film Arts.

2) Велев, Велимир “Катедра «Сценично движение» в НАТФИЗ – намерения, планове, перспективи”, Пластическото възпитание на актьора през 21 век. Нови насоки и тенденции. Нови насоки и тенденции. Движение и арттерапия в пластическото образование., Национална академия за театрално и филмово изкуство “Кръстьо Сарафов”, С. (2019), ISBN 978-619-90000-2-1

РЕЗЮМЕ: Проф. Велимир Велев начертава своята визия за стратегическото развитие на Катедра «Сценично движение» в НАТФИЗ през следващите години и десетилетия. Те са свързани с механизъм за постоянна актуализация на обучението, чрез отворена система на обмен на преподавателски състав с водещи и авангардни висши училища по света, със създаване на единна допълваща обучението структура от: Фестивал, фестивална академия (майсторски класове и ателиета) от гостуващите практики, гостуващи с представленията си, Фестивална конференция, по теми от професионалното направление и Фестивално научно годишно списание, което в бъдеще да прерастне в ежемесечно.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Сценично движение, фестивал, научно списание, академия, конференция, майсторски клас, уъркшоп.

ABSTRACT: Prof. Velimir Velev outlines his vision for the strategic development of the Department of Stage Movement at the National Academy of Theatre and Film Arts in the coming years and decades. The strategy includes a mechanism for constant updating of training through an open system of faculty exchange with leading and avant-garde higher education institutions around the world. An important point in the strategy is the creation of a structure that complements training based on the Movement Theatre Festival: a festival academy is organized as part of its festival program (master classes and workshops led by visiting practitioners), a Festival Conference containing reports and discussions on topics from the professional field, and a Festival scientific annual journal in which the texts from the conference will be published. The creation of the scientific journal is an important moment in the scientific research activities of the Department of Stage Movement and in the development of the scientific research potential of its staff.

KEYWORDS: Stage movement, teaching exchange, training update, festival, scientific journal, scientific research, articles, scientific reports, academy, conference, master class, workshop

3) 2019: Велев, Велимир “От Пантомимен към Невербален синтез. Нова специалност в Театъра на Движението.”, Пластическото възпитание на актьора през 21 век. Нови насоки и тенденции. Движение и арттерапия в пластическото образование, Национална академия за театрално и филмово изкуство “Кръстьо Сарафов”, София 2019, ISBN 978-619-90000-2-1

РЕЗЮМЕ: “От Пантомимен към Невербален синтез. Нова специалност в Театъра на Движението.” Анализира Статията прави анализ на съвременното развитие на Пантомимата в световен мащаб. И стига до извод за нужда от разширяване на обучението по Пантомима с програми по допълнителна телесна изразност, включващи безсловесни изразни средства, каквито са пантомимните. Това би наложило и промяна в обучението по сценичен синтез – от „Пантомимен“ към разширеното понятие „Невербален“.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Пантомима, синтез, театър на движението, Куклено изкуство, телесна експресия, невербален, нова специалност.

ABSTRACT: The article analyzes the contemporary development of Pantomime worldwide. And comes to the conclusion about the need to expand Pantomime training with programs on additional bodily expression, including non-verbal means of expression, complementing the pantomime ones. This would also require a change in training from "Pantomime" synthesis to the expanded discipline "Non-verbal" synthesis. As well as the creation of a new specialty "Theatre of Movement - Non-verbal Theater".

KEYWORDS: Pantomime, synthesis, theater of movement, Puppet art, bodily expression, non-verbal theater, new specialty, NATFA

4) 2019: Велев, Велимир “Училище за зрение – изкуство и терапия, отвъд границите на арттерапията”, Пластическото възпитание на актьора през 21 век. Нови насоки и тенденции. Движение и арттерапия в пластическото образование., Национална академия за театрално и филмово “Кръстьо Сарафов”, София 2019, ISBN 978-619-90000-2-1

РЕЗЮМЕ: “Училище за зрение – изкуство и терапия, отвъд границите на арттерапията” описва реализираната от проф. д-р Велимир Велев концепция за колаборация между зрящи, незрящи артисти и редова аудитория, в чието взаимодействие всички получават «нови очи» - нова гледна точка към себе си, към околните, към живота и света в който се намираме. Тя се изгражда на базата на създадения от Велимир Велев «Невиждан театър» - единствения по рода си в световната история театър от незрящи актьори работещи в сферата на Визуалните сценични изкуства (сенки, марионетки и др.), определен от международната критика като „световно културно и театрално явление“.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Невиждан театър, Училище за Зрение, незрящи, арт терапия, театър, театрален феномен, културно явление.

ABSTRACT: “School of Vision – Art and Therapy, Beyond the Boundaries of Art Therapy” describes the concept of collaboration between sighted, blind artists and an ordinary audience, implemented by Prof. Dr. Velimir Velev, in whose interaction everyone receives “new eyes” – a new perspective on themselves, on others, on life and on the world in which we find ourselves. It is built on the basis of the “Unseen Theater” created by Velimir Velev, defined by international critics as a “world cultural and theatrical phenomenon”. “Unseen Theater” is the only theater of its kind in world history in which blind actors create in the field of Visual Performing Arts (shadows, puppets, etc.).

KEYWORDS: Unseen Theater, School of Vision, blind, blind actors, art therapy, theater, theatrical phenomenon, cultural phenomenon

5) 2019: Георгиева, Ангелина. Изпълняваме различни мисии в полето на съвременния танц. Интервю на А. Георгиева с Ива Свещарова, Вили Прагер и Стефан Щерев. // Списание за танц, 1/2019, с. 13-15. ISSN 2682-9428

РЕЗЮМЕ: Интервю с артистите и продуценти в полето на съвременния танц и пърформанс Ива Свещарова, Вили Прагер и Стефан Щерев за техните дейности и визията им за развитието на това изкуство.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: съвременен танц, фестивал „Антистатик“, „Списание за танц“

SUMMARY: Interview with artists and producers in the field of contemporary dance and performance Iva Sveshtarova, Vili Prager and Stefan Shterev about their activities and their vision for the development of this art.

KEYWORDS: contemporary dance, Antistatic Festival, Dance Magazine

6) 2019: Георгиева, Ангелина Ново „Списание за танц“ в България. // Литературен вестник, 17/2019, с. 8. ISSN 1310-9561

РЕЗЮМЕ: Статията представя мотивите за издаване на ново българско специализирано списание за танц и съдържанието на неговия първи брой.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: културна периодика, танц, списание

ABSTRACT: The article presents the motives for publishing a new Bulgarian specialized dance magazine and the content of its first issue.

KEYWORDS: cultural periodical, dance, magazine

7) 2019: Георгиева, Ангелина. Посоки в образованието по съвременен танц и пърформанс. (В колектив). // Списание за танц, 1/2019, с. 74-79. ISSN 2682-9428

РЕЗЮМЕ: Статията предлага обзор на водещи програми за съвременен танц и хореография във висши учебни заведения в Германия, Холандия и България и представя анкета с техните ръководители.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: съвременен танц и хореография, висше образование

ABSTRACT: The article provides an overview of leading contemporary dance and choreography programs in higher education institutions in Germany, the Netherlands and Bulgaria and presents a survey of their leaders.

KEYWORDS: contemporary dance and choreography, higher education

8) 2019: Дачев, Мирослав. Световен ли е Нобел?. //К. Вестник за критика, дебати и културни удоволствия. Литература, 25 октомври 2019. COBISS.BG-ID – 51862280.

РЕЗЮМЕ: Текстът представлява рецензия на едноименния труд на проф. Амелия Личева от Софийския университет. Покрай четенето на нейния текст поставя въпроси на съвременното литературознание и в частност на българската литература на XX и XXI век.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Нобелови награди, литература, литературознание

ABSTRACT: The text is a review of the work of the same name by Prof. Amelia Licheva from Sofia University. Along with reading her text, the review poses questions of modern literary studies and, in particular, of Bulgarian literature of the 20th and 21st centuries.

KEYWORDS: Nobel prizes, literature, literary studies

9) 2019: Дойчева, Венета. Преливащи се театрални реалности. // Култура, бр. 07, (2960), септември 2019, с. 39-41, ISBN 9-770861-140009-07

РЕЗЮМЕ: Анализ на чуждестранните постановки в програмата на Международния театрален фестивал „Варненско лято“ 2019.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: МТФ „Варненско лято“ 2019, Алесандро Серра, Ян Фабр, Тимофей Кулябин

SUMMARY: Analysis of the foreign productions in the program of the International Theatre Festival "Varna Summer" 2019.

KEYWORDS: ITF "Varna Summer" 2019, Alessandro Serra, Jan Fabre, Timofey Kulyabin

10) 2019: Дойчева, Венета. Лабораторията Сфумато. // „Сфумато“, добри практики. Портал Култура, 19.07.2019.

РЕЗЮМЕ: Анализират се основните характеристики на лабораторния характер на Театрална работилница „Сфумато“ в контекста на цялата биография на театъра.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: „Сфумато“, театрална лаборатория

SUMMARY: The main characteristics of the laboratory nature of the Theater Workshop "Sfumato" are analyzed in the context of the entire biography of the theater.

KEYWORDS: "Sfumato", theater laboratory

11) 2019: Младенова, Маргарита. Десет години по-късно: разговор с Маргарита Младенова и Иван Добчев. // К (вестник за критика, дебати и културни удоволствия), Год. 1, бр. 19, 24 май 2019, с. 5. ISSN 2603-4441. COBISS.BG-ID – 50494472.

12) 2019: Николова, Камелия. Театърът и текстът за театър в България през последните три десетилетия: напрегнати диалози. // Sine arte scientia nihil est. Изследвания в чест на проф. д.ф.н. Олег Георгиев. УИ „Св.Климент Охридски“, София, 2019, с. 415-428; ISBN 978-954-07-4578-7

13) 2019: Николова, Камелия. БИТЕФ 2019 и постоянството да поставяш тревожните въпроси. // Култура, София, 2019, бр. 9 (ноември), с. 62-64; ISSN 0861-1408

РЕЗЮМЕ: Статията коментира 53-тото издание на международния театрален фестивал БИТЕФ, проведено в края на септември 2019 г. Известен със силно концептуалните си селекции, базирани върху ясно заявени политически и естетически критерии, и през 2019 г. фестивалният афиш е фокусиран върху някои от най-актуалните теми и въпроси на съвременното общество и на съвременния театър.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: БИТЕФ за 53-ти път, Иван Меденица, Римини протокол

SUMMARY: The article comments on the 53rd edition of the international theater festival BITEF, held at the end of September 2019. Known for its highly conceptual selections based on clearly stated political and aesthetic criteria, the festival poster in 2019 is also focused on some of the most current topics and issues of contemporary society and contemporary theater.

KEYWORDS: BITEF for the 53rd time, Ivan Medenitsa, Rimini Protocol

14) 2019: Стефанов, Димитър. Взаимовръзката между вътрешния монолог и органичното действено поведение при изграждането на сценичен образ с кукла.// Списание Кукларт, 2019, София 2019, с. 13-15, ISSN 1313-3276

РЕЗЮМЕ: Разглежда взаимовръзката между изграждането на "Вътрешен монолог" и постигането на "Органично действено поведение при изграждането на сценичен образ с кукла"

ABSTRACT: Examines the relationship between the construction of an "Inner Monologue" and the achievement of "Organic Active Behavior in the Construction of a Stage Image with a Doll"

15) 2019: Стойчева, Светлана. За множествеността на интерпретациите. [Цвета Делчева. Отворени възможности. София : Ерго, 2019]. // Литературен вестник. 2019, 28(20), [29.05-4.06.2019], 5. ISSN 1310 – 9561

16) 2019: Терзиев, Асен. Европейските театрални награди в Санкт Петербург. // Homo Ludens, бр. 22, Гилдия на театроведите и драматурзите към САБ, 2019, с. 221 – 231. ISSN: 1311-5111.

РЕЗЮМЕ: Репортаж за лауреатите на престижните Европейски театрални награди, които биват връчени на 17 ноември 2018 г. в Санкт Петербург.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: европейски театър, награда

SUMMARY: A report on the winners of the prestigious European Theatre Awards, which will be presented on November 17, 2018 in St. Petersburg.

KEYWORDS: European theatre, award

17) 2019: Терзиев, Асен. Тялото – проводник на идентичности. //Списание за танц, Фондация „Брейн Стоп Проджект“ и Сдружение „Номад Денс Академи“, бр. 1/2019, с. 90 – 92. ISSN: 1311-5111.

РЕЗЮМЕ: Рецензия за три международни танцови спектакъла, включени в програмите на Международен театрален фестивал „Варненско лято“ и платформата „Световен театър в София“.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: съвременен танц, театър, тяло

SUMMARY: A review of three international dance performances included in the programs of the International Theater Festival "Varna Summer" and the platform "World Theater in Sofia".

KEYWORDS: contemporary dance, theater, body

18) 2019: Терзиев, Асен. Първото биенале в Тулуза. Впечатления. // Литературен вестник, бр. 30.10-05.11/2019, с. 8. ISSN 1310-9561.

РЕЗЮМЕ: Представена е богатата международна програма на първото издание на театралното биенале в Тулуза, чийто артистичен директор е международно признатия български режисьор Галин Стоев.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: театър, биенале, Галин Стоев

SUMMARY: The rich international program of the first edition of the Toulouse Theater Biennale, whose artistic director is the internationally recognized Bulgarian director Galin Stoev, is presented.

KEYWORDS: theater, biennale, Galin Stoev

19) 2019: Топалджикова, Анна. Екстатичност и театралност в творчеството на Йовков. // Литературен вестник, Год. 28, бр. 24, 26 юни-2 юли 2019, с. 8. ISSN 1310-9561. COBISS.BG-ID – 50863624.

РЕЗЮМЕ: Чрез примери от пиесите и разказите, статията изследва проблема за театралността в художествения свят на Йордан Йовков. Наблюдавайки живота около себе си големият български писател фокусира погледа си върху драматичното.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Йордан Йовков, театралност, българска драма

SUMMARY: Using examples from plays and stories, the article explores the problem of theatricality in the artistic world of Yordan Yovkov. Observing the life around him, the great Bulgarian writer focuses his gaze on the dramatic.

KEYWORDS: Yordan Yovkov, theatricality, Bulgarian drama

20) 2019: Топалджикова, Анна. Прощаване с Васил Димитров (12.08.1934-21.11.2019). Неповторимото. // Литературен вестник, Год. 28, бр. 39, 27 ноем.-3 дек. 2019, с. 8. ISSN 1310-9561. COBISS.BG-ID – 51722760.

РЕЗЮМЕ: Мемоарна статия посветена на личността и творчеството на големия актьор и педагог по актьорско майсторство проф. Васил Димитров (1934-2019). Статията почива върху личните спомени и преживявания на авторката.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Васил Димитров, in memoriam, актьорско майсторство

SUMMARY: A memoir article dedicated to the personality and work of the great actor and acting teacher Prof. Vasil Dimitrov (1934-2019). The article is based on the author's personal memories and experiences.

KEYWORDS: Vasil Dimitrov, in memoriam, acting

21) 2019: Топалджикова, Анна. Цахес и Теди Москов : уродливото джудже заблуждава погледа вече 200 години. // Култура: седмичник за изкуство, култура и публицистика, Год. 63, бр. 10, 2019, с. 7. ISSN 0861-1408. COBISS.BG-ID – 48403464. НАЦИОНАЛЕН РЕФЕРЕНТЕН СПИСЪК: ID № 4289

РЕЗЮМЕ: Критическа рецензия за драматизацията на режисьора Теди Москов, озаглавена „Фантасмагории“ и едноименния спектакъл, вдъхновени от романтичната приказка на Е. Т. А. Хофман „Малкият Цахес, наречен Цинобър“.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Теди Москов, Е.Т.А. Хофман, драматизация

SUMMARY: A critical review of the dramatization by director Teddy Moskov, entitled "Phantasmagoria" and the performance of the same name, inspired by the romantic fairy tale by E. T. A. Hoffmann "Little Tsakhes, called Zinnober".

KEYWORDS: Teddy Moskov, E. T. A. Hoffmann, dramatization

22) 2019: Хаджиниколова, Весела. Вариативност в Сценичната акробатика – нов подход в пластическото възпитание на актьора. // Пластическо възпитание на актьора през 21 век. Нови насоки и тенденции. Движение и арттерапия в пластическото образование. Сборник, С., НАТФИЗ „Кр. Сарафов“, 2019, с. 99-103. ISBN 978-619-90000-2-1

РЕЗЮМЕ: Статията разглежда нов подход в Сценичната акробатика, чрез иновации в учебната програма и интегриране на калистенични техники, като част от пластическото възпитание на актьора. Целта е създаване на високоефективен психофизически процес и обогатяване на театралната лексика.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Сценична акробатика, вариативност

SUMMARY: The article examines a new approach to Stage Acrobatics, through innovations in the curriculum and integration of calisthenics techniques as part of the actor's plastic education. The goal is to create a highly effective psychophysical process and enrich the theatrical vocabulary.

KEYWORDS: Stage Acrobatics, Variability

23) 2019: Цветкова, Цветелина. Ролята на музиката в киното. // Доклад, изнесен на 58-та научна конференция на Русенски Университет „Ангел Кънчев“. ISSN 1311-3321, Електронна версия на "Научни трудове на Русенски университет 2019, том 58, с. 71-76; Код на доклада: FRI-2.205-1-AS-05; <http://conf.uni-ruse.bg/bg/docs/cp19/6.3/6.3-13.pdf>

РЕЗЮМЕ: Докладът разглежда на кратко ролята на музиката като един от основните елементи на филмовия звук. Музиката съпътства изображението много преди останалите компоненти. Кинопрожекциите никога не са били „тихи“. Още от началото те са съпроводени от музика. Притежавайки силата да владее емоциите на зрителите, тя се е превърнала в неразделна част от кино-преживяването. Основната ѝ цел е да потопи публиката в света на филма. Въпреки че в днешно време все повече се залага на ефектите в звуковия дизайн, музиката като инструмент за създаване на силно емоционално внушение запазва своята водеща роля.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: музика, звуков дизайн, кино, филмов звук, история на киното

ABSTRACT: The paper briefly reviews the role of music as one of the main elements of cinematic sound. Music joined the moving pictures long before every other component – at the very beginning. There never was such thing as "silent movie". Even the first shorts, shown in late 19th century, were accompanied by music. Having the power to rule the emotions of the viewers, it became an inseparable part of the movie experience. It has always been used to immerse the audience in the world of the film. Although nowadays more and more of the films count mainly on the sound effects to create impressive sound design, the role of music as a tool of creating a strong emotional impact has not decreased.

KEYWORDS: Music, Sound design, Cinema, Film Sound, Cinema History

ПУБЛИКАЦИИ В СПЕЦИФИЧНИ ЗА НАПРАВЛЕНИЕТО ИЗДАНИЯ В ЧУЖБИНА

1) 2019: Dachev, Miroslav. Saint George. Iconography. Word and Image in the Cycles of the Life of Saint George. // ACADEMIA.edu, 2019 (<https://www.academia.edu/49688966>)

РЕЗЮМЕ: Как варират иконографските програми и сцените от житието на св. Георги в зависимост от различните исторически контексти? Тази студия изследва еволюцията на иконографията при изобразяването на св. Георги, като акцентира върху всички по-важни промени в сцените и техните съответствия в различните текстови източници за светеца.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Житие на св. Георги, иконография.

ABSTRACT: How do the iconographic representations of St. George's life vary across different historical periods? This paper examines the evolution of iconography in the depictions of St. George, highlighting changes in scenes and their textual correspondences over time.

KEYWORDS: St. George's life, iconography.

2) 2019: Дачев, Мирослав. Театр накануне. Текст, игра, семиотическая перспектива. // Архитектоника театралности. Семиотика театралного перформанса. Харьков: Изд. „Гуманитарный Центр“, 2019, с. 9-30. ISBN: 978-617-7528-24-0.

РЕЗЮМЕ: След английското издание на книгата на Ивайло Александров „Архитектоника на театралността“ през 2015 г., през 2019 г. излезе и руски превод. Текстът на М. Дачев функционира като предговор към изданието и обвързва семиотичната перспектива с проблемите на театъра през книгата на Ивайло Александров.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: семиотична перспектива, театър, театралност

ABSTRACT: After the English edition of Ivaylo Alexandrov's book "Architectonics of Theatricality" in 2015, in 2019 a Russian translation was also released. The Miroslav Dachev's text functions as a preface to the edition and connects the semiotic perspective with the problems of the theater through the book of Ivaylo Alexandrov.

KEYWORDS: semiotic perspective, theater, theatricality

3) 2019: Minkov, Boris. Die bulgarische Literatur des 19. Und 20. Jahrhunderts – eine neue Typologisierung. // Handbuch Bulgarien. Geographie – Geschichte – Sprache – Literatur – Kultur – Gesellschaft und Politik. Hrsg. von Gergana Börger, Sigrun Comati und Thede Kahl. ISBN: 978-3732905225. Berlin: Frank & Timme, 2019, S. 157-168.

РЕЗЮМЕ: Статията представлява опит да се подредят по нов начин основните сюжети на новата българска литература, като за целта снема основанията на продукционната естетика и принципите на успеха. По такъв начин различието спрямо утвърдената норма се открива не в маргинализираните автори и произведения, а в самото литературноисторическо мислене.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: рецептивна естетика; литературен канон; литературна история; българска литература след 1878 г.

SUMMARY: The article represents an attempt to arrange in a new way the main plots of the new Bulgarian literature, for this purpose removing the foundations of the production aesthetics and the principles of success. In this way, the difference from the established norm is found not in the marginalized authors and works, but in the literary-historical thinking itself.

KEYWORDS: receptive aesthetics; literary canon; literary history; Bulgarian literature after 1878

4) 2019: Semerdjiev, Stanislav. The 21st century film, TV and media school: Directing the future. Ed. by Maria Dora Mourão, Stanislav Semerdjiev. Sofia: SILECT, 2019. ISBN - 978-619-7358-08-7. COBISS.BG-ID – 38604552.

5) 2019: Stefanova, Kalina. Theatre for Sounds and Souls. // Stage and Screen Reviews Magazine, Nanjing University, Spring/ 2019 (CHINA)

РЕЗЮМЕ: Въвеждаща статия за работата на полския театър „Песента на Козела”, за режисьорския почерк на Гжегож Брал и за причините за големия международен интерес към спектаклите на театъра. На китайски език.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: „Песента на Козила”, Гжегож Брал, международни турнета

SUMMARY: An introductory article about the work of the Polish theater "Song of the Goat", about the directorial style of Grzegorz Bral and about the reasons for the great international interest in the theater's performances. In Chinese.

KEYWORDS: "Song of the Goat", Grzegorz Bral, international tours

6) 2019: Stefanova, Kalina. About Life as Something We Borrow (“正似我们借来的人生”). Ethnic Art Studies (民族艺术研究) . 01,2020. ISSN: 1003-840X, CHINA.

РЕЗЮМЕ: Обзорно-проблемна статия за поредното издание на Международния театрален фестивал в Пилзен, Чехия – на китайски език. Фокус е темата за смъртта, която преминава като червена линия в повечето постановки, включени в програмата, но най-ярко се откроява в „Илиада” на Лоренци и Стаи след хората” на Римини Протокол.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Международния театрален фестивал в Пилзен, „Илиада”, Римини Протокол

SUMMARY: A review-issue article about the latest edition of the International Theatre Festival in Pilsen, Czech Republic – in Chinese. The focus is on the theme of death, which runs like a red line through most of the productions included in the program, but stands out most clearly in Lorenzini’s “Iliad” and “Rooms after People” by Rimini Protocol.

KEYWORDS: International Theatre Festival in Pilsen, “Iliad”, Rimini Protocol

7) 2019: Stefanova, Kalina, About Life as Something to Borrow, European Stages, Spring 2019, City University of New York, USA.

РЕЗЮМЕ: Обзорно-проблемна статия за поредното издание на Международния театрален фестивал в Пилзен, Чехия – на китайски език. Фокус е темата за смъртта, която преминава като червена линия в повечето постановки, включени в програмата, но най-ярко се откроява в „Илиада” на Лоренци и Стаи след хората” на Римини Протокол.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Международния театрален фестивал в Пилзен, „Илиада”, Римини Протокол

SUMMARY: A review-issue article about the latest edition of the International Theatre Festival in Pilsen, Czech Republic – in Chinese. The focus is on the theme of death, which runs like a red line through most of the productions included in the program, but stands out most clearly in Lorenzini’s “Iliad” and “Rooms after People” by Rimini Protocol.

KEYWORDS: International Theatre Festival in Pilsen, “Iliad”, Rimini Protocol

8) 2019: Stefanova, Kalina. “Stanislav Stratiev and the Absurd, Bulgarian (and Balkan) Style”.// Metamorphosis, Selected Plays from Eastern Europe, second volume, ed. Kalina Stefanova, China Theatre Press, p. 270-276. ISBN 978-7-104-04822-0, CHINA .

РЕЗЮМЕ: Статия за драматургията на Станислав Стратиев, като представителна за българската драма от съответните десетилетия, както и за характерния за Балканите специфичен театър на абсурда, значително

отличаващ се от класическия театър на абсурда. Статията е включена в първата антология на източноевропейската драма на китайски език.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Станислав Стратиев, балкански театър на абсурда, „Римска баня”

SUMMARY: An article about the dramaturgy of Stanislav Stratiev, as representative of the Bulgarian drama of the relevant decades, as well as the specific theater of the absurd characteristic of the Balkans, significantly different from the classical theater of the absurd. The article is included in the first anthology of Eastern European drama in Chinese.

KEYWORDS: Stanislav Stratiev, Balkan theater of the absurd, “Roman Baths”

9) 2019: Stefanova, Kalina. “Hristo Boytchev or The Bulgarian Playwright Who Makes Absurd Meet Hope”. // *Metamorphosis, Selected Plays from Eastern Europe, second volume*, ed. Kalina Stefanova, China Theatre Press, p. 411-417. ISBN 978-7- 104-04822-0, CHINA

РЕЗЮМЕ: Статия за драматургията на Христо Бойчев, като представителна за българската драма от съответните десетилетия, както и за характерния за Балканите специфичен театър на абсурда, значително отличаващ се от класическия театър на абсурда. Статията е включена в първата антология на източноевропейската драма на китайски език

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Христо Бойчев, балкански театър на абсурда, „Римска баня”

SUMMARY: An article about the dramaturgy of Hristo Boychev, as representative of the Bulgarian drama of the relevant decades, as well as the specific theater of the absurd characteristic of the Balkans, significantly different from the classical theater of the absurd. The article is included in the first anthology of Eastern European drama in Chinese

KEYWORDS: Hristo Boychev, Balkan theater of the absurd, “Roman Baths”

10) 2019: Stefanova, Kalina, Mapping Out a Seven-Decade Long Journey or a Profile of the Theatrology Major in Bulgaria, p. 105-111 ps, Dhanghai Jiao Tong University Press, China

ПУБЛИКАЦИИ В НАУЧНИ СБОРНИЦИ И В НЕРЕФЕРИРАНИ ИЗДАНИЯ

1) 2019: Гайдаров, Калин, Лалев, К. Влияние на базисни социално-демографски фактори върху набирането на персонал в държавните организации. // Международна научна конференция "Лидерство и развитие на човешките ресурси", С., 2019, Софийски университет «Св. Кл. Охридски», с. 295-300. ISBN (online) 978-954-07-4979-2

РЕЗЮМЕ: Системната реализация на актове на девиантно поведение променя социалния контекст в определени социални пространства, а при някои условия - и в обществото като цяло. Така може да се получи критично натрупване, което да разруши социалната тъкан. Това състояние редуцира в значителна степен възможностите да се набира персонал с необходимия потенциал.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: персонал, девиантно поведение, държавни организации

SUMMARY: The systematic implementation of acts of deviant behavior changes the social context in certain social spaces, and under certain conditions - in society as a whole. Thus, a critical accumulation can occur that destroys the social fabric. This condition significantly reduces the opportunities to recruit personnel with the necessary potential.

KEYWORDS: personnel, deviant behavior, state organizations

2) 2019: Гайдаров, Калин, Лалев, К. Оптимизиране на професионалното обучение в държавните организации. // Международна научна конференция "Лидерство и развитие на човешките ресурси". С., 2019, Софийски университет «Св. Кл. Охридски», с. 317-322. ISBN (online) 978-954-07-4979-2

РЕЗЮМЕ: Съществуват основни принципи на ефективното професионално обучение, които са универсални и не зависят от естеството на дейност на организацията, която ги прилага. Моделът на интерактивното, практически ориентирано обучение съчетава в себе си когнитивни и емоционални компоненти и така повишава учебната мотивация.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: професионално обучение, държавни организации, учебна мотивация

SUMMARY: There are basic principles of effective professional training, which are universal and do not depend on the nature of the organization's activity, which implements them. The model of interactive, practically oriented training combines cognitive and emotional components and thus increases learning motivation.

KEYWORDS: professional training, state organizations, learning motivation

3) 2019: Георгиева, Ангелина. Между академичния дискурс и артистичната практика: зони на пресрещане. // *Sine arte scinetia nihil est*. Изследвания в чест на проф. д.ф.н. Олег Георгиев. (Състав. Каприев, Г.). София, УИ „Св. Климент Охридски“, С., 2019, с. 399-404. ISBN 978-954-07-4578-7

РЕЗЮМЕ: Статията коментира жанра на лекцията-пърформанс в полето на съвременния танц и анализира едно от знаковите представления в него „Продукт на обстоятелствата“ на френския танцов артист Ксавие Льо Роа.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: лекция-пърформанс, съвременен танц, „Продукт на обстоятелствата“

ABSTRACT: The article comments on the genre of lecture-performance in the field of contemporary dance and analyzes one of its landmark performances, “Product of Circumstances” by the French dance artist Xavier Le Roy.

KEYWORDS: lecture-performance, contemporary dance, “Product of Circumstances”

4) 2019: Кардашевска, Валерия. Паралингвистичните средства като инструмент за въздействие на лектора.// Сборник с доклади от научната конференция, Педагогическата комуникация: Традиционна и дигитална. В. Търново, 2019, Издателство „Фабер“, с. 100-111, ISBN 978-619-00-0929-0

РЕЗЮМЕ: Паралингвистичните елементи играят важна роля в реториката, комуникацията и по-специално в процеса на обучение в университетите. Докладът е опит да се представят някои основни и специфични характеристики на паралингвистичните елементи в академичната комуникация и да се въведат приложни инструменти и практически упражнения.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: паралингвизъм, глас, артикулация, интонация, ритъм.

ABSTRACT: The paralinguistic elements play an important role in rhetoric, communication, and in particular during the process of the teaching at universities. The report is an attempt to present some basic and specific features of paralinguistic elements in academic communication and introduce applied tools and practical exercises.

KEY WORDS: paralinguism, voice, articulation, intonation, rhythm.

5) 2019: Крачунова-Попова, Валерия. Звуковия дизайн във филма Известния непознат на режисьора Светослав Овчаров, секция Изкуствознание на 58-ма международна научна конференция на Русенски Университет /2019/ ISSN 2603-4123 (on-line) <https://conf.uni-ruse.bg/bg/docs/cp19/6.3/6.3-12.pdf>

6) 2019: Стойчева, Светлана. Димитър Димов във и извън канона на българската литература.// Литературата: образи и контексти. Юбилеен сборник в чест на 60-годишнината на проф. Цветан Ракъовски. В. Търново: Фабер, 2019, с. 255-264. ISBN 978-619-00-1066.

7) 2019: Терзиев, Асен. „Животът е сън“: антиутопична хорър приказка в Червената къща. // Електронно издание Капитал Light, достъпно на: https://www.capital.bg/light/neshta/2019/01/18/3376468_teur_jivotut_e_sun/, качено на 18. 01. 2019

РЕЗЮМЕ: Рецензия за алтернативната постановка на режисьорката Дина Маркова с участието на Боян Арсов върху бароквата пиеса на Педро Калдерон де ла Барка „Животът е сън“

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Калдерон, Животът е сън, съвременен театър

SUMMARY: Review of the alternative production by director Dina Markova, starring Boyan Arsov, of Pedro Calderon de la Barca's baroque play "Life is a Dream"

KEYWORDS: Calderon, Life is a Dream, contemporary theater

8) 2019: Терзиев, Асен. Градът е сцена. // Електронно издание Капитал Light, достъпно на: https://www.capital.bg/light/neshta/2019/05/23/3909971_gradut_e_scena/, качено на 23. 05. 2019

РЕЗЮМЕ: Представяне на акцентите в международните програми на МТФ „Варненско лято“ и платформата „Световен театър в София“ 2019

КЛЮЧОВИ ДУМИ: съвременен театър, Варненско лято, Световен театър в София

SUMMARY: Presentation of the highlights of the international programs of the Varna Summer International Festival and the World Theatre in Sofia platform 2019

KEYWORDS: contemporary theatre, Varna Summer, World Theatre in Sofia

9) 2019: Терзиев, Асен. „Празникът“ в МГТ „Зад канала“. // Електронно издание Капитал Light, достъпно на: https://www.capital.bg/moiat_capital/svobodno_vreme/2019/11/22/3995929_praznikut_v_mgt_zad_kanala/, качено на 22. 11. 2019

РЕЗЮМЕ: Рецензия за театралната версия на режисьора Явор Гърдев върху филма на Томас Винтелберг „Празникът“ по адаптацията на Дейвид Елдридж, осъществена в МГТ „Зад канала“

КЛЮЧОВИ ДУМИ: театрална адаптация, театър, Томас Витенберг

SUMMARY: Review of the theatrical version of director Yavor Gardev's film "The Holiday" by Thomas Wintelberg, adapted by David Eldridge, performed at the MGT "Beyond the Canal"

KEYWORDS: theatrical adaptation, theater, Thomas Wittenberg

10) 2019: Терзиев, Асен. „Хаос“ в Театър 199. // Електронно издание Капитал Light, достъпно на: https://www.capital.bg/moiat_capital/svobodno_vreme/2019/12/06/4001753_teatur_haos_v_t_eatur_199/, качено на 6. 12. 2019

РЕЗЮМЕ: Рецензия за спектакъла на Марий Росен по комедийната пиеса „Хаос“ от финландския автор Мика Миляхо в Театър 199

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Марий Росен, комедия, Мика Миляхо

SUMMARY: Review of Marii Rosen's performance of the comedy play "Chaos" by Finnish author Mika Miljaho at Theater 199

KEYWORDS: Marii Rosen, comedy, Mika Miljaho

11) 2019: Терзиев, Асен. За едно явление от електричеството. // Електронно издание Капитал Light, достъпно на: https://www.capital.bg/moiat_capital/svobodno_vreme/2019/12/13/4004901_teatur_za_edno_javlenie_ot_elektrichestvoto/, качено на 13. 12. 2019

РЕЗЮМЕ: Рецензия за авторския спектакъл на режисьора Стилиян Петров и в ОТ „Възраждане“ върху произведения от А. П. Чехов

КЛЮЧОВИ ДУМИ: А. П. Чехов, Стилиян Петров, авторски театър

SUMMARY: Review of the author's performance by director Stiliyan Petrov and in the OT "Vazrazhdane" based on works by A. P. Chekhov

KEYWORDS: A. P. Chekhov, Stiliyan Petrov, author's theater

12) 2019: Тюлева, Михаела. Маската в кукления театър. Доклад от научна конференция в рамките на 28ми Международен фестивал на маскарадните игри „СУРВА“, Перник 2019. // Делниците и маските. Перник, 2020, Издателство: Общински комплекс „ДВОРЕЦ НА КУЛТУРАТА“, Печат: КРАКРА ООД, с. 248- 252. ISBN: 978-954- 8944- 87- 8.

РЕЗЮМЕ: Докладът е представен на научната конференция и прави обзор на методологията, по която се обучават студентите в специалността Актьорство за куклен театър. Като неизменна част от учебната програма е дисциплината „Маски“, в която студентите откриват специфични изразни възможности на телата си и ги съчетават с текст.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: маска, куклен театър

SUMMARY: The report was presented at the scientific conference and provides an overview of the methodology used to train students in the specialty of Acting for Puppet Theater. An integral part of the curriculum is the

discipline "Masks", in which students discover specific expressive possibilities of their bodies and combine them with text.

KEYWORDS: mask, puppet theater

12) 2019 Фиданова-Коларова, Валентина „ Ценните уроци на Хайтов“, Публикация в книгата „Николай Хайтов и България“, Издателство ЗОВ КОМЕРС, София, 2019, стр 33-41. Доклад на Шестата национална научна конференция „Николай Хайтов и България“ – 16 октомври- София

РЕЗЮМЕ: Статията представя житейската философия на писателя Николай Хайтов, втъкана в текстовете на неговите разкази и есета. Цитирани са кратки примери от разказа „Любов“ от книгата „Душата на леса“, от разказите „Хвъркатото корито“, „Халища“ и „Дервишово семе“, и са изследвани няколко важни моменти от неговото сценарно творчество. Включени са и мисли на актьора Георги Русев относно силата на изказа в литературата и киното. От литературните метафори на творчеството му са извлечени неговите житейски принципи и социална позиция.

КЛЮЧОВИ ДУМИ: Николай Хайтов, творчество, „Диви разкази“, халища

KEYWORDS: Nikolay Haitov, creativity, „Wild stories“, rugs

ПРЕВОДИ

1) 2019: Маленов, Славчо. Бетелхайм, Бруно, „Необходимостта от вълшебства“ (Bettelheim, Bruno, „The Uses of Enchantment“ ISBN: 978-0-307-77352-4), книга, превод и предпечатна подготовка Сл. Маленов 2019.

БЮЛЕТИН НА НАТФИЗ ПУБЛИКАЦИОННА ДЕЙНОСТ

Под общата редакция и съставителство на чл.-кор. проф. дфн Мирослав Дачев

Гл. редактор:	Борислава Маноилова
Редакционна колегия	Десислава Орлова Ирена Кърцелина

© Национална академия
за театрално и филмово изкуство „Кръстьо Сарафов“
София, 2019

ISSN 3033-0319
